

Jeudi 27 mai 2021



**ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DU MANITOBA**

**FEUILLETON**

N° 70

ET AVIS

TROISIÈME SESSION, QUARANTE-DEUXIÈME LÉGISLATURE

**PRIÈRE**

**DIX HEURES**

**ORDRE DU JOUR**

**AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

**DEUXIÈME LECTURE — PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC**

U. ASAGWARA

(N° 201) — *Loi sur la réduction du temps supplémentaire obligatoire des infirmières (modification de diverses lois)/The Restricting Mandatory Overtime for Nurses Act (Various Acts Amended)*

M. KINEW

(N° 204) — *Loi sur Louis Riel/The Louis Riel Act*

M. GERRARD

(N° 205) — *Loi limitant l'utilisation du latex/The Latex Control Act*

M<sup>me</sup> FONTAINE

(N° 206) — *Loi modifiant la Loi sur la Cour provinciale (formation de sensibilisation obligatoire)/The Provincial Court Amendment Act (Mandatory Awareness Training)*

M<sup>me</sup> FONTAINE

(N° 207) — *Loi sur les zones d'interdiction des manifestations contre l'avortement/The Abortion Protest Buffer Zone Act*

M<sup>me</sup> FONTAINE

(N° 209) — *Loi n° 2 modifiant la Loi sur la confiscation de biens obtenus ou utilisés criminellement/The Criminal Property Forfeiture Amendment Act (2)*

M. KINEW

(N° 210) — *Loi sur la production de rapports concernant l'équipement de protection individuelle/The Personal Protective Equipment Reporting Act*

M<sup>me</sup> LAMOUREUX

(N° 215) — *Loi modifiant la Loi sur la Cour provinciale (formation obligatoire sur la violence fondée sur le genre)/The Provincial Court Amendment Act (Gender-Based Violence Education Requirements)*

M. GERRARD

(N° 219) — *Loi sur l'accès à des soins de santé dans des délais raisonnables et le principe de l'imputabilité (Loi sur les soins de santé et modification de la Loi sur l'assurance-maladie)/The Health Care Accountability and Timely Access Act (The Health Care Act and Amendments to The Health Services Insurance Act)*

M. LINDSEY

(N° 220) — *Loi modifiant la Loi sur les infrastructures de transport/The Transportation Infrastructure Amendment Act*

M. WASYLIW

(N° 225) — *Loi sur la publication de rapports concernant les répercussions des mesures budgétaires/The Budget Impact Reporting Act*

M<sup>me</sup> LATHLIN

(N° 231) — *Loi modifiant le Code des normes d'emploi (congé en cas de fausse couche ou de mortinaissance)/The Employment Standards Code Amendment Act (Leave for Miscarriage or Stillbirth)*

M. MOSES

(N° 232) — *Loi sur le Jour de l'émancipation/The Emancipation Day Act*

M. MALOWAY

(N° 234) — *Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur (droit de réparer les produits électroniques)/The Consumer Protection Amendment Act (Right to Repair)*

M<sup>me</sup> FONTAINE

(N° 236) — *Loi sur la protection des communications portant sur des questions d'intérêt public (Loi modifiant la Loi sur la Cour du Banc de la Reine et la Loi sur la diffamation)/The Protecting Communications on Public Interest Matters Act (Court of Queen's Bench Act and Defamation Act Amended)*

---

## DEUXIÈME LECTURE — DÉBAT — PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC

U. ASAGWARA

(N° 202) — *Loi modifiant la Loi sur l'assurance-maladie (lignes directrices en matière de dotation applicables aux foyers de soins personnels)/The Health Services Insurance Amendment Act (Personal Care Home Staffing Guidelines)*

(M. WOWCHUK — 6 min)

M. KINEW

(N° 216) — *Loi n° 2 modifiant la Loi sur la santé publique/The Public Health Amendment Act (2)*

(M. MICHALESKI — 9 min)

M. MOSES

(N° 212) — *Loi sur la formation obligatoire des employés provinciaux (racisme systémique et droits de la personne)/The Mandatory Training for Provincial Employees (Systemic Racism and Human Rights) Act*

(M. MARTIN — 2 min)

U. ASAGWARA

(N° 214) — *Loi modifiant la Loi sur le dépistage systématique des déficiences auditives chez les nouveau-nés/The Universal Newborn Hearing Screening Amendment Act*

(M. WOWCHUK — 6 min)

M. JOHNSTON

(N° 221) — *Loi modifiant la Loi sur la santé publique (interdiction visant les tatouages et les bijoux oculaires)/The Public Health Amendment Act (Banning Cosmetic Eye Tattooing and Eye Jewellery)*

(ouvert)

M<sup>me</sup> SMITH (Point Douglas)

(N° 224) — *Loi modifiant la Loi sur les enquêtes médico-légales (rapport sur les décès par surdose)/The Fatality Inquiries Amendment Act (Overdose Death Reporting)*

[M. SMITH (Lagimodière) — 6 min]

M. MARTIN

(N° 226) — *Loi sur la Journée de la réduction du fardeau administratif/The Red Tape Reduction Day Act*

(U. ASAGWARA — 9 min)

M. TEITSMA

(N° 222) — *Loi modifiant la Loi sur l'inscription des lobbyistes/The Lobbyists Registration Amendment Act*

(M. BUSHIE — 7 min) (reporté)  
(M. WASYLIW — 9 min)

M. WASYLIW

(N° 229) — *Loi imposant des restrictions sur le matériel accompagnant les chèques émis par le gouvernement/The Restriction on Material Accompanying Government Cheques Act*

(M. MARTIN — 5 min)

M. SALA

(N° 227) — *Loi modifiant la Loi sur la location à usage d'habitation/The Residential Tenancies Amendment Act*

(M. TEITSMA — 9 min)

M<sup>me</sup> MORLEY-LECOMTE

(N° 230) — *Loi n° 2 modifiant la Loi sur les relations du travail/The Labour Relations Amendment Act (2)*

(M. WIEBE — 7 min)

M. REYES

(N° 233) — *Loi sur le Mois du patrimoine philippin/The Filipino Heritage Month Act*

(M. MOSES — 9 min)

---

## PROPOSITIONS — DÉBAT

M. BUSHIE — Inclusion d'une reconnaissance des droits territoriaux à l'Assemblée législative du Manitoba

23. Attendu :

que l'Assemblée législative du Manitoba ainsi que les habitants de cette province résident sur les territoires traditionnels des peuples anichinabé, dakota, cri, anishininew, déné et inuit ainsi que dans la patrie des Métis;

qu'en tant qu'intendants de la terre, les peuples autochtones ont volontiers fait part de leurs connaissances à des personnes du monde entier et leur ont appris à vivre et à survivre sur leurs terres ancestrales;

qu'en ces temps de réconciliation, il est impératif que la législature reconnaisse et honore la vie des membres des collectivités autochtones qui ont résidé sur ces terres depuis des temps immémoriaux;

que de nombreuses organisations et institutions du monde entier, y compris les Jets de Winnipeg, reconnaissent comme il se doit les droits des collectivités autochtones lors du lancement de cérémonies, de réunions et de manifestations et que l'Assemblée législative devrait se poser en championne des efforts déployés en ce sens;

que l'Assemblée législative du Manitoba commence chaque jour de séance par une prière, mais ne reconnaît pas le fait qu'elle se trouve sur des terres traditionnelles autochtones;

que de nombreux membres des collectivités autochtones ainsi que des alliés non autochtones ont demandé qu'une reconnaissance des droits territoriaux soit prononcée avant le début des travaux de l'Assemblée;

qu'une telle reconnaissance devrait être conçue en collaboration avec les Manitoba Keewatinowi Okimakanak, l'Assembly of Manitoba Chiefs, la Fédération des Métis du Manitoba, la Manitoba Inuit Association et la Southern Chiefs' Organization,

il est proposé que l'Assemblée législative du Manitoba soit exhortée à commencer chacune de ses séances dans l'enceinte non seulement par une prière, mais aussi par une reconnaissance des droits territoriaux conçue en collaboration avec les chefs de file autochtones.

(M. GUENTER — 5 min — Il reste 124 minutes.)

---

## PROPOSITIONS — DÉBAT

1. M. ISLEIFSON — Appel au gouvernement fédéral afin qu'il augmente le quota d'immigration du programme Candidats du Manitoba  
(M. SANDHU — 7 min — Il reste 121 minutes.)
2. U. ASAGWARA — Augmentation de la dotation en personnel et du soutien pour les foyers de soins personnels et les personnes âgées  
(M. GERRARD — 4 min — Il reste 124 minutes.)
3. M. ALTOMARE — Soutien amélioré pour les écoles, les enseignants, les élèves et les familles  
(M. MICKLEFIELD — 9 min — Il reste 125 minutes.)
4. M. LAGIMODIERE — Billet de 5 \$ à l'effigie du sergent Tommy Prince  
(U. ASAGWARA — 7 min — Il reste 123 minutes.)
5. M. WASYLIW — Nécessité d'offrir immédiatement un soutien complet aux petites entreprises du Manitoba  
(M. GUENTER — 10 min — Il reste 122 minutes.)
6. M. LAMONT — Demande d'enquête sur la réponse du gouvernement provincial à la deuxième vague de COVID-19  
(M. MICHALESKI — 10 min — Il reste 124 minutes.)

7. M<sup>me</sup> MARCELINO — Reconnaissance de l'année 2021 marquant le 500<sup>e</sup> anniversaire des Philippines  
(amendée)  
(M. REYES — 2 min — Il reste 152 minutes.)
8. M. PIWNIUK — Importance des petites entreprises au Manitoba  
[M<sup>me</sup> SMITH (Point Douglas) — 10 min — Il reste 131 minutes.]
9. M<sup>me</sup> ADAMS — Appel demandant au gouvernement provincial de soutenir les Manitobains  
bénéficiaires de l'Aide à l'emploi et au revenu  
(M. le *ministre* EWASKO — 10 min — Il reste 122 minutes.)
10. M. SALA — Nécessité que Manitoba Hydro demeure publique  
[M. SMITH (Lagimodière) — 9 min — Il reste 123 minutes.]
12. M. SANDHU — Création d'un bureau indépendant du protecteur des aînés  
(M<sup>me</sup> LAMOUREUX — 3 min — Il reste 124 minutes.)
13. M. NESBITT — Présentation d'une demande au gouvernement provincial visant la protection de  
Manitoba Hydro  
(M. BUSHIE — 8 min — Il reste 123 minutes.)
14. M<sup>me</sup> LATHLIN — Aide immédiate pour garantir des services abordables et accessibles de garde  
d'enfants  
(M. PIWNIUK — 7 min — Il reste 123 minutes.)
16. M. LINDSEY — Présentation d'une demande au gouvernement provincial visant le respect des  
travailleurs manitobains  
(M. MICHALESKI — 10 min — Il reste 126 minutes.)
17. M<sup>me</sup> MORLEY-LECOMTE — Célébration des jardiniers d'arrière-cour et communautaires  
(M. BRAR — 8 min — Il reste 123 minutes.)
18. M. JOHNSTON — Engagement des parents dans le système d'éducation du Manitoba  
(M<sup>me</sup> FONTAINE — 10 min — Il reste 126 minutes.)
19. M. MOSES — Création d'un programme de congés de maladie payés  
(M. MARTIN — 9 min — Il reste 127 minutes.)
20. M. WISHART — Économies d'argent pour les Manitobains  
(M. LAMONT — 3 min — Il reste 123 minutes.)
21. M<sup>me</sup> FONTAINE — Présentation d'une demande au gouvernement provincial visant à appuyer la  
relance économique axée sur les femmes  
(Ouvert — Il reste 121 minutes.)
22. M. WOWCHUK — Nécessité que les parcs du Manitoba demeurent accessibles  
(M. ALTOMARE — 10 min — Il reste 123 minutes.)

24. M. MICHALESKI — Félicitations adressées au gouvernement provincial pour ses investissements dans la mise en valeur du poisson et de la faune  
(M. BUSHIE — 10 min — Il reste 123 minutes.)
25. M<sup>me</sup> SMITH (Point Douglas) — Investissement immédiat consacré aux problèmes de santé mentale et à la crise des dépendances au Manitoba  
(M. TEITSMA — 9 min — Il reste 127 minutes.)
26. M. LAGASSÉ — Reconnaissance de la stratégie du gouvernement provincial en matière de lutte contre les dépendances  
(M<sup>me</sup> MORLEY-LECOMTE — 10 min — Il reste 124 minutes.)
- 

**TREIZE HEURES TRENTE**

## **AFFAIRES COURANTES**

### **DÉPÔT DE PROJETS DE LOI**

M. KINEW

(N° 228) — *Loi modifiant le Code des normes d'emploi (employés des plateformes de travail numériques)/The Employment Standards Code Amendment Act (Digital Work Platform Employees)*

M. MALOWAY

(N° 235) — *Loi sur les récupérateurs de ferraille/The Scrap Metal Recyclers Act*

M. ISLEIFSON

(N° 237) — *Loi modifiant la Loi électorale/The Elections Amendment Act*

### **RAPPORTS DE COMITÉS**

### **DÉPÔT DE RAPPORTS**

### **DÉCLARATIONS DE MINISTRE**

### **DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉ**

### **QUESTIONS ORALES**

## PÉTITIONS

U. ASAGWARA

M. BUSHIE

M. GERRARD

M. LAMONT

M. MALOWAY

M. WIEBE

## GRIEFS

# ORDRE DU JOUR

## AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

### COMITÉ PLÉNIER

### COMITÉ DES SUBSIDES

(53 h 39 min)

(Assemblée — Services de la Couronne)

(salle 255 — Familles)

(salle 254 — Conseil exécutif)

---

### DEUXIÈME LECTURE — DÉBAT

M. le *ministre* WHARTON

(N° 40) — *Loi modifiant la Loi sur la Société manitobaine des alcools et des loteries et la Loi sur la réglementation des alcools, des jeux et du cannabis/The Manitoba Liquor and Lotteries Corporation Amendment and Liquor, Gaming and Cannabis Control Amendment Act*

(M. WIEBE — 28 min)

**Projet de loi choisi par l'opposition**

---

### DEUXIÈME LECTURE

M. le *ministre* FIELDING

(N° 16) — *Loi modifiant la Loi sur les relations du travail/The Labour Relations Amendment Act*  
(Recommandé par la lieutenant-gouverneure)

**Projet de loi choisi par l'opposition**

M. le *ministre* FIELDING

(N° 35) — *Loi sur la protection des contribuables et la réforme réglementaire en matière de services publics (modification de diverses dispositions législatives)/The Public Utilities Ratepayer Protection and Regulatory Reform Act (Various Acts Amended)*

(Recommandé par la lieutenante-gouverneure)

**Projet de loi choisi par l'opposition**

M. le *ministre* FRIESEN

(N° 57) — *Loi sur la protection de l'infrastructure essentielle/The Protection of Critical Infrastructure Act*

**Projet de loi choisi par l'opposition**

M. le *ministre* CULLEN

(N° 64) — *Loi sur la modernisation de l'éducation/The Education Modernization Act*

(Recommandé par la lieutenante-gouverneure)

**Projet de loi choisi par l'opposition**

M<sup>me</sup> la *ministre* SQUIRES

(N° 72) — *Loi sur le soutien pour personne handicapée et modifiant la Loi sur les allocations d'aide du Manitoba/The Disability Support Act and Amendments to The Manitoba Assistance Act*

(Recommandé par la lieutenante-gouverneure)

---

## FEUILLETON DES AVIS

### AVIS DE MOTIONS POUR LUNDI

M. KINEW

(N° 238) — *Loi modifiant la Loi sur l'apprentissage et la reconnaissance professionnelle (supervision des apprentis)/The Apprenticeship and Certification Amendment Act (Apprenticeship Supervision)*

---

### AVIS DE RÉUNIONS DE COMITÉ

Le Comité permanent des sociétés d'État se réunira le jeudi 10 juin 2021, à 9 heures, dans la salle 255 du Palais législatif, à Winnipeg, afin d'examiner les rapports annuels et les états financiers annuels de la Société d'assurance publique du Manitoba pour les exercices se terminant les 28 février 2018, 2019 et 31 mars 2020.

Le Comité permanent des sociétés d'État se réunira le lundi 21 juin 2021, à 13 heures, dans la salle 255 du Palais législatif, à Winnipeg, afin d'examiner le rapport annuel de la Société manitobaine des alcools et des loteries pour l'exercice se terminant le 31 mars 2020.

Le Comité permanent des sociétés d'État se réunira le mardi 29 juin 2021, à 9 heures, dans la salle 255 du Palais législatif, à Winnipeg, afin d'examiner le rapport annuel de la Régie de l'hydro-électricité du Manitoba pour l'exercice se terminant le 31 mars 2020.

---